

6. Paragraph 1 of section 29 is amended by substituting the words “committee member presiding the hearing” for the words “committee members”.

7. Section 35 is amended by substituting the words “to the committee member presiding the hearing” for the words “to each of the ethics committee members”.

8. The following is substituted for section 41:

“41. Only the committee member having sat at the hearing may render and sign the decision.”.

9. These Rules come into force on the fifteenth day following the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2795

Draft Regulation

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

Conditions of contracts of government departments and public bodies — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the General Regulation respecting the conditions of contracts of government departments and public bodies, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation introduces new ISO standards respecting quality insurance for Government suppliers of construction goods and services. Those requirements affect 11 specialties of professional services (mainly in engineering) and nine specialties of construction contracts. The date of coming into force of the requirements for construction contracts is 1 February 2000.

The draft also includes an amendment whose purpose is to clarify the meaning of a specialty for which an ISO standard is already in effect. The “Aluminium single-tube posts” specialty will now be entitled “Aluminium posts for road signs and aluminium overhead supporting structures for road signs”.

The introduction of ISO standards will limit access to the main contracts of the specialties concerned solely to suppliers who hold the required certification. This will entitle suppliers who freely comply with the strict re-

quirements of total quality at the Government’s recommendation to reap part of the benefits.

Further information may be obtained by contacting Lucien Turcotte, Secrétariat du Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8, telephone: (418) 644-6276, fax: (418) 643-2987.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8.

JACQUES LÉONARD,
*Minister for Administration and the Public Service,
Chairman of the Conseil du trésor*

Regulation to amend the General Regulation respecting the conditions of contracts of government departments and public bodies*

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6, s. 49)

1. Section 7.1 of the General Regulation respecting the conditions of contracts of government departments and public bodies is amended

(1) by inserting the following after the second paragraph:

“No construction contract included in whole or in part in one of the specialties listed in Schedule 3 may, if the work included in that specialty is in an amount specified in the Schedule, be awarded to a supplier unless he holds a registration certificate, issued by a registrar accredited by the Standards Council of Canada or by an accrediting agency recognized by it, to the effect that the supplier has a quality system for the work concerned and complying with the ISO standard indicated in the Schedule.”;

(2) by substituting “to 3” for “and 2” in the last paragraph.

* The General Regulation respecting the conditions of contracts of government departments and public bodies, made by Order in Council 1166-93 dated 18 August 1993 (1993, *G.O.* 2, 4920) was last amended by Order in Council 520-98 dated 22 April 1998 (1998, *G.O.* 2, 1743). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.

2. Schedule I is amended

(1) by substituting the words “Aluminium posts for road signs and aluminium overhead supporting structures for road signs” for the words “Aluminium single-tube posts” in the “Metal structures” category;

(2) by substituting the following for the “Civil engineering” category and the specialties included therein:

“Category- Civil engineering:

11120 – Building civil engineering	≥\$50 000	ISO 9001
– Civil engineering related to airports:		
– Feasibility study	≥\$10 000	ISO 9001
– Plans and specifications	≥\$10 000	ISO 9001
– Supervision of work	≥\$10 000	ISO 9002
11130 – Complex dam engineering	≥\$10 000	ISO 9001
11124 – Maritime engineering	≥\$10 000	ISO 9001
11125 – Highway engineering	≥\$10 000	ISO 9001
11121 – Bridge engineering	≥\$10 000	ISO 9001

Category – Mechanical and electrical engineering:

11103 – Building mechanical and electrical engineering	≥\$50 000	ISO 9001”;
--	-----------	------------

(3) by inserting the following in the “Environment” category after the “Characterization of potentially contaminated sites” specialty:

“11640 – Environmental impact study	≥\$10 000	ISO 9001”;
-------------------------------------	-----------	------------

(4) by inserting the following after the “Restoration of contaminated sites” specialty:

“Category – Services related to building construction:

– Acoustics	≥\$50 000	ISO 9002
– Project management	≥\$50 000	ISO 9002
11492 – Preventive maintenance system	≥\$50 000	ISO 9002.”

3. The following is added after Schedule 2:

“SCHEDULE 3

(s. 7.1)

LIST OF SPECIALTIES FOR WHICH A SUPPLIER MUST HOLD AN ISO REGISTRATION CERTIFICATE

Specialty	Amount	Standard required
Building construction:		
For commercial, industrial and institutional sectors	≥\$500 000	ISO 9002
For the residential sector	≥\$1 000 000	ISO 9002
Construction related to road network safety:		
Construction of restraining devices (Note 1)	≥\$100 000	ISO 9002
Construction of walls (Note 2)	≥\$100 000	ISO 9002
Construction of bridges, culverts and walkways (Note 3)	≥\$100 000	ISO 9002
Construction of lighting systems (Note 4)	≥\$100 000	ISO 9002
Construction of road sign systems (Note 5)	≥\$100 000	ISO 9002
Construction of tunnels (Note 6)	≥\$100 000	ISO 9002
Road marking (Note 7)	≥\$100 000	ISO 9002

(1) **Construction of restraining devices:** construction work on guard rails, bumpers and end barriers, placed along the roads in order to prevent vehicles from leaving the road and hitting an obstacle considered more dangerous than the restraining device itself, excluding the construction work of emergency lanes (run-away lane) and maintenance work.

(2) **Construction of walls:** construction work intended for retaining lands or protecting other structures, made of a vertical or inclined wall, that may be joined to different structural components to resist earth pressure, excluding the demolition and painting of infrastructures and maintenance work.

(3) **Construction of bridges, culverts and walkways:** construction of structures allowing a road or railroad to come across a natural obstacle or a land or water traffic lane, including culverts (small-sized bridges over a stream and usually under embankment) and walkways

(bridges used as a pedestrian walkway and sometimes for piping), excluding the construction of culverts of which the opening is smaller than 4.5 metres, the demolition and painting of infrastructures and maintenance work.

(4) **Construction of lighting systems:** construction of highway lighting systems providing an adequate visual environment to prevent accidents, excluding construction work of lighting systems for walkways, pedestrian tunnels, government campgrounds and historical sites and maintenance work.

(5) **Construction of road sign systems:** construction of systems including elevated signs, road sign tabs, traffic lights, including overhead structures that can support, above the road, road signs or traffic lights, barrier work of structures that can support road signs or lights, whether those structures are anchored or not to a foundation mass or to a structure along the road and the construction of traffic devices such as: flashing or rotating lights, lane use lights, pedestrian crossing lights, cyclist crossing lights, work site lights, bus lane lights, bus turn lights, excluding the construction of traffic devices related to regulated parking lights and maintenance work.

(6) **Construction of tunnels:** construction of underground ways drilled in the ground or made up of caissons placed in an excavation, excluding the demolition and painting of infrastructures and maintenance work.

(7) **Road marking:** work consisting in making road marks that comply with the standardized drawings that facilitate the guiding of motorists, improve the flow of traffic and contribute to highway smoothness and safety, excluding marking work for parking lots and air surveillance zones.”

4. The procedures for awarding contracts that were undertaken before the coming into force of this Regulation shall continue in accordance with the provisions in force at the time the awarding procedures were begun.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except sections 1 and 3, which will come into force on 1 February 2000.

Draft Regulation

Gas Distribution Act
(R.S.Q., c. D-10)

Gas and public safety — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting gas and public safety adopted by the Régie du bâtiment du Québec, the text of which appears below, may be approved by the Government with or without amendment, upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes to simplify the administrative procedures required of gas installers. The prior authorization that installers were required to obtain from the Régie du bâtiment du Québec for certain categories of installations will be replaced by a declaration of installation work. It also proposes to allow for those declarations to be forwarded to the Régie at the latest on the twentieth day of the month following the date the work began. Following those amendments, installation work may be carried out without delay. Moreover, the Régie will continue to receive the information required to carry out an inspection of the installations. The amendment will thus have no impact on public safety.

Further information may be obtained by contacting Mr. Jean Samson, P.Eng., Régie du bâtiment du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, 7^e étage, Montréal (Québec) H2M 2V2; telephone: (514) 873-5927; fax: (514) 873-1939.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. Alcide Fournier, Chairman, Régie du bâtiment du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, 3^e étage, Montréal (Québec) H2M 2V2.

DIANE LEMIEUX,
*Minister of State for Employment and Labour
and Minister of Labour*
